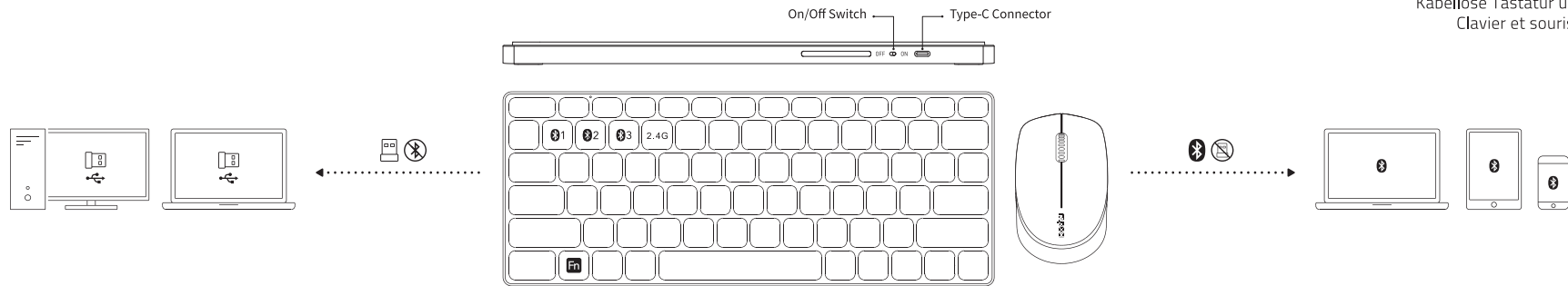


rapoo

WIRELESS KEYBOARD AND MOUSE

9600M

Kabellose Tastatur und Maus
Clavier et souris sans fil



www.rapoo-eu.com

English

Overview

Keyboard

Fn + ESC = PrtSc function

Fn + F1* = Back button

Fn + F2* = Forward button

Fn + F3* = Homepage

Fn + F4* = Email

Fn + F5* = Multimedia player

Fn + F6 = Play / Pause

Fn + F7* = Stop

Fn + F8 = Previous track

Fn + F9 = Next track

Fn + F10 = Volume-

Fn + F11 = Volume+

Fn + F12 = Mute

Mouse

1 = Left button

2 = Right button

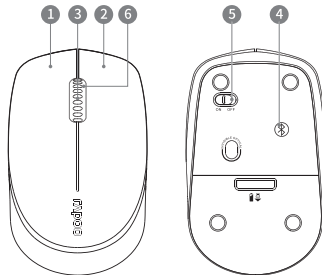
3 = Middle button / Scroll wheel

4 = Bluetooth button

5 = On/off switch

6 = Status LED

* (Windows only)



Bluetooth mode

Keyboard

1. Turn on the keyboard.

2. Press and hold key combinations, Fn+1, Fn+2 or Fn+3 at least 3 seconds to pair 3 different devices via Bluetooth. The Status LED flashes blue slowly and the keyboard is discoverable for 120 seconds.

3. Complete "Bluetooth pairing" on your device. When the keyboard and your device are paired, the Status LED turns off.

Mouse

1. Turn on the mouse.

2. Keep pressing the Bluetooth button at least 3 seconds to pair. The Status LED flashes red slowly. The mouse is discoverable for 120 seconds.

3. Complete "Bluetooth pairing" on your device. When the mouse and your device are paired, the Status LED turns off.

Bluetooth pairing

1. Open the Bluetooth settings on your device.

2. Select the keyboard or mouse from the list.

Mouse: RAPOO 3.0MS / RAPOO 5.0MS

Keyboard: RAPOO 3.0KB / RAPOO 5.0KB

3. Click Pair and follow any other instructions that may appear on the screen.

Switching among paired devices

Keyboard

Press key combinations Fn+1, Fn+2, Fn+3 or Fn+4 to switch among paired devices.

You can connect the keyboard with up to 4 devices at the same time. (3 devices via Bluetooth, 1 device via USB 2.4 GHz receiver)

Mouse

Press Bluetooth button to switch among paired devices.

You can connect the mouse with up to 3 devices at the same time. (2 devices via Bluetooth, 1 device via USB 2.4 GHz receiver)

When you pick up the mouse, the Status LED shows which device is active.

1. Status LED stays stable for some seconds = Bluetooth device 1 is connected.

- Status LED flashes slowly red for some seconds = Bluetooth device 2 is connected.
- Status LED stays off = USB 2.4GHz receiver is connected.

Low battery

Keyboard

If status LED flashes constantly, it means the battery power is low. Please recharge the battery by using the cable included.

Mouse

If status LED flashes twice every two seconds, it means the battery power is low. Please change the battery.

Warranty conditions

This device is covered by a 2-year limited hardware warranty from the date of purchase. For more information, please visit www.rapoo-eu.com.

Troubleshooting

- Sleep mode: When not using the device for some time it will fall into a sleep mode to save battery. You can press any key to wake it up again for further use.
- If you are connected via Bluetooth and you maybe have issues with missing letters while typing, please connect again while using the alternative second Bluetooth Option to pair (BT3.0 or BT5.0).
- If you need more information, please visit www.rapoo-eu.com. There you will find our FAQs. You can also download the latest drivers and User manuals for our products there.

System requirements

Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 or later, USB port

Safety instructions

- Never attempt to open the device or repair it yourself.
- Do not use the device in a humid environment.
- Please clean the device with a soft, dry cloth.

Deutsch

Produktübersicht

Tastatur

- Fn + ESC = Drucken-Funktion
- Fn + F1* = Zurück
- Fn + F2* = Vorwärts
- Fn + F3* = Startseite
- Fn + F4* = E-Mail
- Fn + F5* = Medienplayer
- Fn + F6 = Wiedergabe / Pause
- Fn + F7* = Stopp
- Fn + F8 = Vorheriger Titel
- Fn + F9 = Nächster Titel
- Fn + F10 = Lautstärke-
- Fn + F11 = Lautstärke+
- Fn + F12 = Stumm

Anweisungen

Erste Schritte

Tastatur: Wir empfehlen, den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig aufzuladen.

Maus: Die Batterie der Maus wird werkseitig installiert. Bitte entfernen Sie das Etikett neben der Batterie.

2.4-GHz-Modus

- Stecken Sie den mitgelieferten USB-Empfänger in einen USB-Anschluss an Ihrem Computer
- Schalten Sie die Tastatur und die Maus. Der 2.4-GHz-Modus sollte automatisch aktiviert sein. Falls nicht, befolgen Sie diese Schritte :

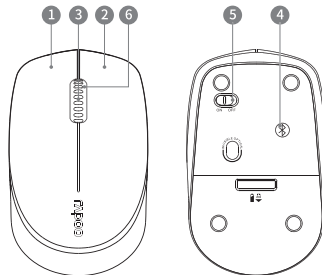
Tastatur: Drücken Sie die Tastenkombination Fn + 4 und der 2.4-GHz-Modus wird aktiviert.

Maus: Drücken Sie kurz die Bluetooth-Taste, bis der 2.4-GHz-Modus aktiv ist

Maus

- 1 = Linke Taste
- 2 = Rechte Taste
- 3 = Mittlere Taste / Scrollrad
- 4 = Bluetooth-Taste
- 5 = Ein-/Ausschalter
- 6 = Status-LED

* (nur Windows)



Bluetooth-Modus

Tastatur

1. Schalten Sie die Tastatur ein.
2. Halten Sie die Tastenkombinationen, Fn+1, Fn+2 oder Fn+3, mindestens 3 Sekunden gedrückt, um 3 verschiedene Geräte über Bluetooth zu koppeln. Die Status LED blinkt langsam blau an Die Tastatur ist 120 Sekunden lang auffindbar.
3. Schließen Sie die Bluetooth-Kopplung an Ihrem Gerät ab. Wenn Tastatur und Gerät gekoppelt sind, erlischt die Status-LED.

Maus

1. Schalten Sie die Maus ein.
2. Halten Sie die Bluetooth-Taste zur Kopplung mindestens 3 Sekunden gedrückt. Die Status-LED blinkt langsam rot. Die Maus ist 120 Sekunden lang auffindbar.
3. Schließen Sie die Bluetooth-Kopplung an Ihrem Gerät ab. Wenn Maus und Gerät gekoppelt sind, erlischt die Leuchte.

Bluetooth-Kopplung

1. Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen an Ihrem Gerät.
2. Wählen Sie Tastatur oder Maus aus der Liste.
Maus: RAPOO 3.0MS / RAPOO 5.0MS
Tastatur: RAPOO 3.0KB / RAPOO 5.0KB
3. Klicken Sie auf Koppeln und befolgen Sie die möglicherweise am Bildschirm angezeigten Anweisungen.

Zwischen gekoppelten Geräten umschalten

Tastatur

Drücken Sie zum Umschalten zwischen den gekoppelten Geräten die Tastenkombinationen der Tastatur, Fn+1 , Fn+2, Fn+3 oder Fn+4. Sie können die Tastatur mit bis zu 4 Geräten gleichzeitig verbinden. (3 Geräte über Bluetooth, 1 Gerät über den USB-2.4-GHz-Empfänger)

Maus

Drücken Sie zum Umschalten zwischen den gekoppelten Geräten die Bluetooth-Taste. Sie können die Maus mit bis zu 3 Geräten gleichzeitig verbinden. (2 Geräte über Bluetooth, 1 Gerät über den USB-2.4-GHz-Empfänger)
Wenn Sie die Maus anheben, zeigt die Status-LED, welches Gerät aktiv ist.

1. Status-LED leuchtet einige Sekunden = Bluetooth-Gerät 1 ist verbunden.
2. Status-LED blinkt einige Sekunden rot = Bluetooth-Gerät 2 ist verbunden.
3. Status-LED ist aus = USB-2.4-GHz-Empfänger ist verbunden.

Akku-schwach-Anzeige

Tastatur

Wenn die Status LED durchgehend leuchtet, deutet dies auf einen geringen Batteriestand hin. Bitte laden Sie die Batterie mit dem mitgelieferten Kabel auf.

Maus

Wenn die Status LED zweimal alle zwei Sekunden blinkt, deutet dies auf einen geringen Batteriestand hin. Bitte wechseln Sie die Batterie.

Garantiebedingungen

Für dieses Gerät gilt eine eingeschränkte Produkt-Hardware-Garantie von 2 Jahr ab dem Kaufdatum. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte www.rapoo-eu.com.

Problemlösung

1. Ruhemodus: Wenn Sie das Gerät einige Zeit nicht benutzen, schaltet es in einen Ruhemodus, um den Akku zu schonen. Sie können eine beliebige Taste drücken, um es für die weitere Verwendung wieder aufzuwecken.
2. Wenn Sie über Bluetooth verbunden sind und möglicherweise Probleme mit fehlenden Buchstaben beim Tippen haben, verbinden Sie sich bitte erneut und verwenden Sie die alternative zweite Bluetooth-Option zum Koppeln (BT3.0 oder BT5.0).
3. Wenn Sie weitere Informationen benötigen, besuchen Sie bitte www.rapoo-eu.com. Dort finden Sie unsere Fragen und Antworten. Zudem können Sie dort die neuesten Treiber und Bedienungsanleitungen zu unseren Produkten herunterladen.

Systemvoraussetzungen

Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 oder höher, USB-Anschluss

Sicherheitshinweise

1. Versuchen Sie niemals, das Gerät eigenhändig zu öffnen oder zu reparieren.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung.
3. Bitte reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.

Français

Présentation du produit

Clavier

Fn + ESC = Fonction PrtSc

Fn + F1* = Arrière

Fn + F2* = Avant

Fn + F3* = Page d'accueil

Fn + F4* = E-Mail

Fn + F5* = Lecteur multimédia

Fn + F6 = Lecture / Pause

Fn + F7* = Arrêter

Fn + F8 = Piste précédente

Fn + F9 = Piste suivante

Fn + F10 = Volume-

Fn + F11 = Volume+

Fn + F12 = Muet

Souris

1 = bouton gauche

2 = bouton droit

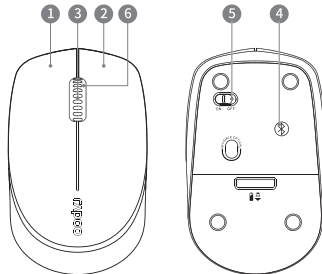
3 = Bouton central / Molette de défilement

4 = bouton Bluetooth

5 = interrupteur marche/arrêt

6 = LED d'état

* (Windows uniquement)



Mode Bluetooth

Clavier

1. Allumez la Clavier

2. Appuyez et maintenez les combinaisons de touches Fn+1, Fn+2 ou Fn+3 enfoncées au moins 3 secondes pour appairer 3 appareils différents via Bluetooth. L'indicateur d'état clignote lentement en bleu. Le clavier est détectable pendant 120 secondes.

3. Effectuez l'appairage Bluetooth sur votre appareil. Une fois la Clavier et votre appareil appairés, LED de statut s'éteint.

Souris

1. Allumez la souris.

2. Continuez à appuyer sur le bouton Bluetooth pendant au moins 3 secondes pour effectuer le couplage. La LED d'état clignote lentement en rouge. La souris est détectable pendant 120 secondes.

3. Effectuez l'appairage Bluetooth sur votre appareil. Une fois la souris et votre appareil appairés, l'indicateur lumineux s'éteint.

Appairage Bluetooth

1. Ouvrez les paramètres Bluetooth sur votre appareil.

2. Sélectionnez le clavier ou la souris dans la liste.

Souris: RAPOO 3.0MS / RAPOO 5.0MS

Clavier: RAPOO 3.0KB / RAPOO 5.0KB

3. Cliquez sur Couplage et suivez toutes les autres instructions qui peuvent apparaître à l'écran.

Basculer parmi les appareils appairés

Clavier

Appuyez sur les combinaisons de touches du clavier, Fn+1, Fn+2, Fn+3 et Fn+4 pour basculer entre les dispositifs couplés.

Vous pouvez connecter le clavier avec jusqu'à 4 appareils en même temps. (3 appareils via Bluetooth, 1 appareil via le récepteur USB 2.4 GHz)

Souris

Appuyez sur le bouton Bluetooth de pour basculer parmi les appareils appairés.

Vous pouvez connecter la souris avec jusqu'à 3 appareils en même temps. (2 appareils avec Bluetooth, 1 appareil via le récepteur USB 2.4 GHz)

Lorsque vous prenez la souris, la LED d'état indique l'appareil activé.

1. La LED d'état reste stable quelques secondes = l'appareil Bluetooth 1 est connecté
2. La LED d'état clignote lentement en rouge quelques secondes = l'appareil Bluetooth 2 est connecté
3. La LED d'état reste éteinte = le récepteur USB 2.4 GHz est connecté

De batterie faible

Clavier

Si l'indicateur d'état continue de clignoter, cela signifie que le niveau de la pile est faible. Utilisez le câble ci-joint pour charger la batterie.

Souris

Si la LED de statut clignote deux fois toutes les deux secondes, cela signifie que le niveau de la pile est faible. Changez la batterie, s'il vous plaît.

Conditions de garantie

Ce périphérique est couvert par une garantie matérielle limitée 2 an depuis la date d'achat. Pour plus d'informations, veuillez visiter www.rapoo-eu.com.

Analyses de défaillances

1. Mode veille: Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, il passe en mode veille pour économiser la batterie. Vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche pour le réveiller et l'utiliser à nouveau.
2. Si vous êtes connecté via Bluetooth et que vous rencontrez des problèmes de lettres manquantes lors de la saisie, veuillez vous connecter à nouveau en utilisant la deuxième option Bluetooth alternative pour le couplage (BT3.0 ou BT5.0).
3. Si vous avez besoin de plus amples informations, veuillez visiter www.rapoo-eu.com. Vous y trouverez nos FAQs. Vous pouvez également y télécharger les derniers pilotes et manuels d'utilisation de nos produits.

Exigences du Système

Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 ou ultérieur, port USB

Rappel de sécurité

1. N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil ou de le réparer vous-même.
2. N'utilisez pas le périphérique dans un environnement humide.
3. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec.

Italiano

Panoramica del Prodotto

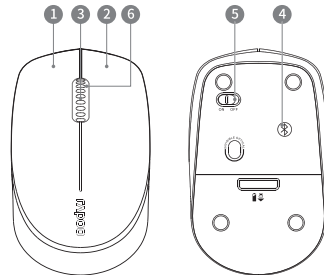
Tastiera

- Fn + ESC = Funzione PrtSc
- Fn + F1* = Parte posteriore
- Fn + F2* = Avanti
- Fn + F3* = Homepage
- Fn + F4* = E-Mail
- Fn + F5* = Lettore multimediale
- Fn + F6 = Riproduci/Interrompi
- Fn + F7* = Stop
- Fn + F8 = Traccia precedente
- Fn + F9 = Traccia successivo
- Fn + F10 = Volume-
- Fn + F11 = Volume+
- Fn + F12 = Disattiva audio

Mouse

- 1 = pulsante sinistro
- 2 = Tasto destro
- 3 = Tasto centrale / Rotella di scorrimento
- 4 = pulsante Bluetooth
- 5 = Interruttore on/off
- 6 = LED di stato

* (solo Windows)



Istruzioni

Operazioni preliminari

Tastiera: Si consiglia di caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

Mouse: La batteria del mouse è preinstallata. Rimuovere l'etichetta accanto alla batteria.

Modalità 2.4 GHz

1. Inserire il ricevitore USB in dotazione a una porta USB sul proprio computer.
2. Accendi la tastiera e il mouse. La modalità 2.4 GHz deve essere attiva automaticamente.

In caso contrario, seguire questi passaggi :

Tastiera: Premere Fn+4 per attivare la modalità 2.4 Ghz.

Mouse: Premere brevemente il tasto Bluetooth finché la modalità 2.4 GHz è attiva

Modalità Bluetooth

Tastiera

1. Accendere il Tastiera.
2. Tenere premuta la combinazione di tasti Fn+1, Fn+2 o Fn+3 per almeno 3 secondi per associare 3 diversi dispositivi tramite Bluetooth. Il LED di stato lampeggia lentamente e La tastiera è rilevabile per 60 secondi.
3. Completare l'associazione Bluetooth sul dispositivo. Una volta associati il Tastiera e il dispositivo, il LED di stato spegne.

Mouse

1. Accendere il mouse.
2. Tenere premuto il tasto Bluetooth per almeno 3 secondi per eseguire l'associazione. Il LED di stato lampeggia lentamente in rosso. Il mouse è rilevabile per 120 secondi.
3. Completare l'associazione Bluetooth sul dispositivo. Una volta associati il mouse e il dispositivo, la spia si spegne.

Associazione Bluetooth

1. Aprire le impostazioni Bluetooth del dispositivo.
2. Selezionare la tastiera o il mouse dall'elenco.
Mouse: RAPOO 3.0MS / RAPOO 5.0MS
Tastiera: RAPOO 3.0KB / RAPOO 5.0KB
3. Fare clic su Associa e seguire tutte le altre istruzioni che potrebbero apparire sullo schermo.

Commutazione tra dispositivi associati

Tastiera

Premere le combinazioni di tasti della tastiera, Fn+1, Fn+2, Fn+3 e Fn+4 per passare da un dispositivo associato all'altro. È possibile collegare la tastiera a un massimo di 4 dispositivi contemporaneamente. (3 dispositivi tramite Bluetooth, 1 dispositivo tramite ricevitore USB 2.4 GHz).

Mouse

Premere il tasto Bluetooth per passare tra i dispositivi associati. È possibile collegare il mouse con un massimo di 3 dispositivi contemporaneamente. (2 dispositivi tramite Bluetooth, 1 dispositivo tramite

ricevitore USB 2.4 GHz)

Quando si solleva il mouse, il LED di stato mostra il dispositivo attivo.

1. Il LED di stato rimane fisso per alcuni secondi = il dispositivo Bluetooth 1 è connesso.
2. Il LED di stato lampeggia lentamente in rosso per alcuni secondi = il dispositivo Bluetooth 2 è connesso.
3. Il LED di stato rimane spento = il ricevitore USB a 2.4 GHz è collegato.

Batteria scarica

Tastiera

Se lo stato dei LED lampeggia costantemente, significa che la batteria è scarica. Ricaricare la batteria utilizzando il cavo incluso.

Mouse

Se il LED di stato lampeggia due volte ogni due secondi, significa che la batteria è scarica. Per favore cambia la batteria.

Termini di garanzia

Questo dispositivo è coperto da una garanzia hardware del prodotto limitata di 2 anno dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.rapoo-eu.com.

Analisi dei guasti

1. Modalità sleep: Quando non si usa il dispositivo per un po' di tempo, esso cadrà in una modalità sleep per risparmiare la batteria. È possibile premere qualsiasi tasto per svegliarlo di nuovo per un ulteriore utilizzo.
2. Se siete connessi via Bluetooth e forse avete problemi con le lettere mancanti durante la digitazione, per favore connettetevi di nuovo mentre usate la seconda opzione alternativa di Bluetooth per accoppiarvi (BT3.0 o BT5.0).
3. Se avete bisogno di ulteriori informazioni, visitate il sito www.rapoo-eu.com. Lì si troveranno le nostre FAQ. È inoltre possibile scaricare i driver più recenti e i manuali utente per i nostri prodotti.

Requisiti di sistema

Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 o successivo, porta USB

Promemoria per la sicurezza

1. Non tentare mai di aprire il dispositivo o ripararlo da soli.
2. Non utilizzare il dispositivo in un ambiente umido.
3. Pulire il dispositivo con un panno morbido e asciutto.

Español

Descripción del producto

Teclado

- Fn + ESC = Función PrtSc
- Fn + F1* = Atrás
- Fn + F2* = Adelante
- Fn + F3* = Página principal
- Fn + F4* = Correo electrónico
- Fn + F5* = Reproductor multimedia
- Fn + F6 = Reproducir/Detener
- Fn + F7* = Detener
- Fn + F8 = Pista anterior
- Fn + F9 = Pista siguiente
- Fn + F10 = Volumen-
- Fn + F11 = Volumen+
- Fn + F12 = Silenciar

Instrucción

Procedimientos iniciales

Teclado: Es recomendable cargar la pila completamente antes de utilizar la unidad por primera vez.

Ratón: La pila del ratón viene preinstalada. Quite la etiqueta junto a la pila.

Modo de 2.4 GHz

1. Enchufe el receptor USB incluido en un puerto USB del equipo.
2. Encienda teclado y ratón. El modo de 2.4 GHz debe activarse automáticamente.

Si no es así, siga estos pasos :

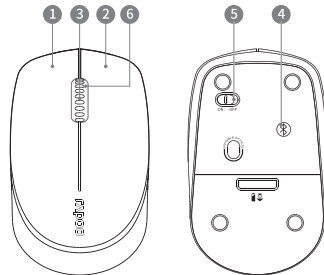
Teclado: Presione Fn+4 para activar el modo de 2.4 GHz.

Ratón: Presione el botón Bluetooth brevemente hasta que el modo de 2.4 GHz se active.

Ratón

- 1 = botón izquierdo
- 2 = botón derecho
- 3 = Botón central / Rueda de desplazamiento
- 4 = botón de Bluetooth
- 5 = interruptor de encendido / apagado
- 6 = LED de estado

* (Sólo Windows)



Modo Bluetooth

Teclado

1. Encienda el Teclado.
2. Presione sin soltar las combinaciones de teclas Fn+1, Fn+2 o Fn+3 al menos 3 segundos para asociar 3 dispositivos diferentes a través de Bluetooth. El indicador de Estado parpadea lentamente en azul y el teclado pasará a estar detectable durante 120 segundos.
3. Complete la asociación Bluetooth en el dispositivo. Cuando el Teclado y el dispositivo estén asociados, el LED de Estado se apagará.

Ratón

1. Encienda el ratón.
2. Mantenga presionado el botón Bluetooth durante al menos 3 segundos para realizar la asociación. El LED de estado parpadeará en color rojo lentamente. El ratón pasará a estar detectable durante 120 segundos.
3. Complete la asociación Bluetooth en el dispositivo. Cuando el ratón y el dispositivo estén asociados, la luz se apagará.

Asociación Bluetooth

1. Abra la configuración Bluetooth del dispositivo.
2. Seleccione el teclado o ratón en la lista.
 - Ratón:** RAPOO 3.0MS / RAPOO 5.0MS
 - Teclado:** RAPOO 3.0KB / RAPOO 5.0KB
3. Haga clic en Enlazar y siga las instrucciones que puedan aparecer en la pantalla.

Cambio entre dispositivos emparejados

Teclado

Pulse las combinaciones del teclado Fn+1, Fn+2, Fn+3 y Fn+4 para alternar entre dispositivos enlazados.

Puede conectar el teclado con hasta 4 dispositivos al mismo tiempo. (3 dispositivos a través de Bluetooth, 1 dispositivo a través del receptor USB de 2.4 GHz).

Ratón

Presione el botón Bluetooth para cambiar entre los dispositivos asociados.

Puede conectar el ratón con hasta 3 dispositivos al mismo tiempo. (2 dispositivos a través de Bluetooth, 1 dispositivo a través del receptor USB

de 2.4 GHz).

Cuando levanta el ratón, el LED de estado muestra qué dispositivo está activo.

1. El LED de estado permanece estable durante algunos segundos = El dispositivo Bluetooth 1 está conectado.
2. El LED de estado parpadea lentamente en color rojo durante algunos segundos = El dispositivo Bluetooth 2 está conectado.
3. El LED de estado permanece apagado = El receptor USB de 2.4 GHz está conectado.

Indicador de batería baja

Teclado

Si el indicador de Estado sigue parpadeando, significa que la pila tiene poca carga. Por favor, utilice el cable Adjunto para cargar la batería.

Ratón

Si el LED de estado parpadea dos veces cada dos segundos, significa que la pila tiene poca carga. Por favor, cambie la batería.

Términos de garantía

Este dispositivo está cubierto por una garantía de hardware del producto limitada de 2 año a partir de la fecha de compra. Para obtener más información, visite www.rapoo-eu.com.

Análisis de errores

1. Modo de reposo: Cuando no se utiliza el dispositivo durante algún tiempo, éste entrará en modo de reposo para ahorrar batería. Puedes pulsar cualquier tecla para despertarlo de nuevo y seguir utilizándolo.
2. Si está conectado por Bluetooth y tiene problemas de falta de letras al escribir, conéctese de nuevo utilizando la segunda opción alternativa de Bluetooth para emparejarse (BT3.0 o BT5.0).
3. Si necesita más información, visite www.rapoo-eu.com. Allí encontrará nuestras preguntas frecuentes. Allí también puede descargar los controladores y manuales de usuario más recientes para nuestros productos.

Requerimientos del sistema

Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 o posterior, puerto USB

Recordatorio de seguridad

1. Nunca intente abrir el dispositivo ni repararlo usted mismo.
2. No utilice el dispositivo en un entorno húmedo.
3. Limpie el dispositivo con un paño limpio y seco.

Português

Visão geral

Teclado

- FN+ ESC = Função PrtSc
- Fn + F1* = Retroceder
- Fn + F2* = Avançar
- Fn + F3* = Página inicial
- Fn + F4* = Email
- Fn + F5* = Reprodutor multimídia
- Fn + F6 = Reproduzir / Pausar
- Fn + F7* = Parar
- Fn + F8 = Faixa anterior
- Fn + F9 = Próxima faixa
- Fn + F10 = Volume -
- Fn + F11 = Volume +
- Fn + F12 = Mudo

mouse

- 1 = Botão direito
- 2 = Botão esquerdo
- 3 = Roda de deslocamento e botão do meio
- 4 = botão de Bluetooth
- 5 = Interruptor para ligar/desligar
- 6 = LED de estado

*(Somente Windows)

Instruções

Começando

Teclado: Recomendamos carregar totalmente a bateria antes do primeiro uso.

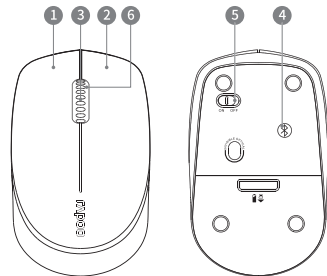
Mouse: A bateria do mouse está pré-instalada. Remova a etiqueta ao lado da bateria.

Modo 2.4 GHz

1. Conecte o receptor USB incluído em uma porta USB do seu computador.
2. Ligue o teclado e o mouse. O modo de 2.4 GHz deverá ser ativado automaticamente. Se não, por favor, siga estes passos:

Teclado: Pressione Fn+4 para ativar o modo 2.4Ghz.

Mouse: Pressione o botão Bluetooth brevemente até que o modo 2.4GHz esteja ativo.



Modo Bluetooth

Teclado

1. Ligue o Teclado
2. Mantenha premidas as combinações de teclas, Fn+1, Fn+2 ou Fn+3 durante pelo menos 3 segundos para emparelhar 3 dispositivos diferentes através de Bluetooth. O teclado poderá ser detetado durante 120 segundos.
3. Conclua "Emparelhamento Bluetooth" no seu dispositivo. Quando o teclado e o dispositivo estão emparelhados, o LED de status se apaga.

Rato

1. Ligue o rato.
2. Continue pressionando o botão Bluetooth por pelo menos 3 segundos para emparelhar. O LED de status pisca em vermelho lentamente. O mouse é detectável por 120 segundos.
3. Conclua o emparelhamento Bluetooth no seu dispositivo. Quando o rato e o seu dispositivo estiverem emparelhados, a luz irá apagar.

Emparelhamento Bluetooth

1. Abra as configurações de Bluetooth no seu dispositivo.
2. Selecione o teclado ou o rato na lista.
Rato: RAPOO 3.0MS / RAPOO 5.0MS
Teclado: RAPOO 3.0KB / RAPOO 5.0KB
3. Clique em Emparelhar e siga as instruções que possam ser apresentadas no ecrã.

Alternando entre dispositivos emparelhados

Teclado

Pressione as combinações de teclas do teclado, Fn+1, Fn+2, Fn+3 e Fn+4 para alternar entre dispositivos emparelhados. Você pode conectar o teclado com até 4 dispositivos ao mesmo tempo. (3 dispositivos via Bluetooth, 1 dispositivo via receptor USB 2.4 GHz)

Rato

Pressione o botão de Bluetooth do rato para alternar entre dispositivos emparelhados. Você pode conectar o Rato com até 3 dispositivos ao mesmo tempo. (2 dispositivos via Bluetooth, 1 dispositivo via receptor USB 2.4 GHz) Quando você pega o mouse, o LED de status mostra qual dispositivo está ativo.

1. O LED de status permanece estável por alguns segundos = o dispositivo Bluetooth 1 está conectado
2. O LED de status pisca lentamente em vermelho por alguns segundos = o dispositivo Bluetooth 2 está conectado
3. O LED de status permanece apagado = o receptor USB de 2.4 GHz está conectado

Bateria fraca

Teclado

Se o LED de status piscar constantemente, significa que a bateria está fraca. Recarregue a bateria usando o cabo incluído.

Mouse

Se o LED de status piscar duas vezes a cada dois segundos, significa que a bateria está fraca. Troque a bateria

Condições de garantia

Este dispositivo é coberto por uma garantia de hardware do produto limitada a 2 ano a partir da data de compra. Para mais informações, visite www.rapoo-eu.com.

Resolução de problemas

1. Modo de espera: Quando não estiver usando o dispositivo por algum tempo, ele entrará no modo de espera para economizar bateria. Você pode pressionar qualquer tecla para ativá-lo novamente para uso posterior.
2. Se você estiver conectado via Bluetooth e talvez tenha problemas com letras ausentes durante a digitação, conecte-se novamente enquanto usa a segunda opção Bluetooth alternativa para emparelhar (BT3.0 ou BT5.0).
3. Se precisar de mais informações, visite www.rapoo-eu.com. Lá você encontrará nossas perguntas frequentes. Você também pode baixar os manuais do usuário e os drivers mais recentes para nossos produtos lá.

Requisitos do Sistema

Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 ou mais recente, porta USB

Instruções de segurança

1. Nunca tente abrir o dispositivo ou repará-lo você mesmo.
2. Não use o dispositivo em um ambiente úmido.
3. Limpe o dispositivo com um pano seco.

Nederlands

Overzicht toetsenbord

- FN + ESC= PrtSc-functie
- Fn + F1* = Vorige
- Fn + F2* =Volgende
- Fn + F3* = Startpagina
- Fn + F4* = E-mail
- Fn + F5* = Multimediaspeler
- Fn + F6 = Afspelen / Pauzeren
- Fn + F7* = Stoppen
- Fn + F8 = Vorige nummer
- Fn + F9 = Volgende nummer
- Fn + F10 = Volume -
- Fn + F11 = Volume +
- Fn + F12 = Dempen

Instructies

Aan de slag

Toetsenbord: Wij raden u aan de batterij volledig op te laden vóór het eerste gebruik.

Muis: De batterij van de muis is vooraf geïnstalleerd. Verwijder het label naast de batterij.

2.4 GHz-modus

- Sluit de meegeleverde USB-ontvanger aan op een USB-poort op uw computer.
- Schakel het toetsenbord en de muis in. 2.4GHz-modus moet automatisch worden geactiveerd.

Als dat niet het geval is, volgt u deze stappen:

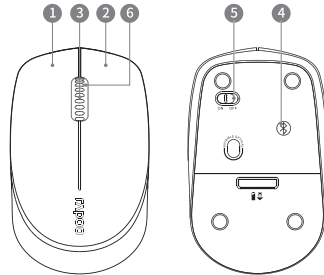
Toetsenbord: Druk op Fn+4 om de 2.4GHz-modus te activeren.

Muis: Druk kort op de Bluetooth-knop tot de 2.4GHz-modus actief is.

Muis

- 1 = Linkerknop
- 2 = Rechterknop
- 3 = Scrollwiel & middelste knop
- 4 = Bluetooth-knop
- 5 = Aan/uit-schakelaar
- 6 = Status-LED

*(alleen Windows)



Bluetooth-modus

Toetsenbord

- Schakel de Toetsenbord in.
- Houd de sneltoets Fn+1, Fn+2 of Fn+3 minstens 3 seconden ingedrukt om 3 verschillende apparaten te koppelen via Bluetooth. Het toetsenbord is 120 seconden detecteerbaar.
- Voltooi de Bluetooth-koppeling op uw apparaat.. Wanneer het toetsenbord en uw apparaat zijn gekoppeld, dooft de status-LED.

Muis

- Schakel de muis in.
- Houd de Bluetooth-knop minstens 3 seconden ingedrukt om te koppelen. De Status-LED knippert langzaam rood. De muis is detecteerbaar gedurende 120 seconden.
- Voltooi de Bluetooth-koppeling op uw apparaat. Wanneer de muis en uw apparaat zijn gekoppeld, gaat het lampje uit.

Bluetooth-koppeling

- Open de Bluetooth-instellingen op uw apparaat.
- Selecteer het toetsenbord of de muis in de lijst.
Muis: RAPOO 3.0MS / RAPOO 5.0MS
Toetsenbord: RAPOO 3.0KB / RAPOO 5.0KB
- Klik op Koppelen en volg eventuele andere instructies die mogelijk verschijnen op het scherm.

Schakelen tussen gekoppelde apparaten

Toetsenbord

Druk op de sneltoetsen van het toetsenbord, Fn+1, Fn+2, Fn+3 en Fn+4 om te schakelen tussen gekoppelde apparaten.
U kunt het toetsenbord verbinden met maximum 4 apparaten tegelijk. (3 apparaten via Bluetooth, 1 apparaat via USB 2.4 GHz-ontvanger)

Muis

Druk op de Bluetooth-knop van de muis om te schakelen tussen gekoppelde apparaten.
U kunt het Muis verbinden met maximum 3 apparaten tegelijk. (2 apparaten via Bluetooth, 1 apparaat via USB 2.4 GHz-ontvanger)
Wanneer u de muis kiest, toont de status-LED welk apparaat actief is.

1. Status-LED blijft stabiel gedurende enkele seconden = Bluetooth-apparaat 1 is verbonden
2. Status-LED knippert langzaam rood gedurende enkele seconden = Bluetooth-apparaat 2 is verbonden
3. Status-LED blijft uit = USB 2.4Ghz-ontvanger is verbonden

Laag batterijvermogen

Toetsenbord

Als de status-LED constant knippert, betekent dit dat het batterijvermogen laag is. Laad de batterij op met de meegeleverde kabel.

Muis

Als de status-LED elke twee seconden twee keer knippert, betekent dit dat het batterijvermogen laag is. Vervang de batterij.

Garantievoorwaarden

Dit apparaat wordt gedekt door een beperkte garantie van 2 jaar op de producthardware vanaf de aankoopdatum. Bezoek www.rapoo-eu.com voor meer informatie.

Problemen oplossen

1. Slaapmodus: Wanneer u het apparaat enige tijd niet gebruikt, zal het naar de slaapmodus gaan om batterijvermogen te besparen. U kunt op elke toets drukken om het apparaat opnieuw te activeren voor verder gebruik.
2. Als u verbonden bent via Bluetooth en u mogelijk problemen hebt met ontbrekende letters tijdens het typen, maakt u opnieuw verbinding terwijl u de alternatieve tweede Bluetooth-optie gebruikt om te koppelen (BT3.0 of BT5.0).
3. Ga naar www.rapoo-eu.com als u meer informatie nodig hebt. Daar vindt u de veelgestelde vragen. U kunt hier ook de nieuwste stuurprogramma's en handleidingen voor onze producten downloaden.

Systeemvereisten

Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 of later, USB-poort

Veiligheidsinstructies

1. Probeer nooit het apparaat te openen of zelf te repareren.
2. Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving.
3. Veeg het apparaat af met een zacht droge doek.

українська

Загальний огляд

Клавіатура

FN + ESC= PrtSc (Знімок екрану)

Fn + F1* = Назад

Fn + F2* = Вперед

Fn + F3* = Головна сторінка

Fn + F4* = Електронна пошта

Fn + F5* = Плеєр мультимедіа

Fn + F6 = Програти / Пауза

Fn + F7* = Зупинити

Fn + F8 = Попередня доріжка

Fn + F9 = Наступна доріжка

Fn + F10 = Гучність -

Fn + F11 = Гучність +

Fn + F12 = Без звуку

миша

1 = Ліва кнопка

2 = Права кнопка

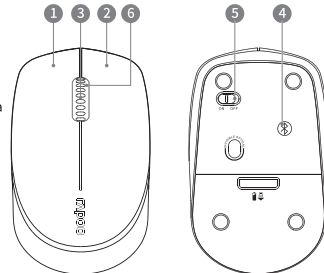
3 = Коліщатко прокручення і середня кнопка

4 = кнопку Bluetooth

5 = Увімк./Вимк.

6 = Світлодіод статусу

*(Лише Windows)



інструкції

Початок експлуатації

Клавіатура: Радимо повністю зарядити батарею перед першим користуванням.

Миша: В мишу попередньо інстальовано батарею. Зніміть ярлик поруч із батареєю.

Режим 2.4 ГГц

1. Підключіть приймач USB з комплекту до порту USB на комп'ютері.

2. Увімкніть клавіатуру і мишу. Режим 2.4 ГГц активується автоматично.

Якщо ні, виконуйте ці кроки:

Клавіатура: Натисніть Fn+4, щоб активувати режим 2.4 ГГц.

Миша: Коротко натисніть кнопку Bluetooth, доки не активується режим 2.4 ГГц.

Режим Bluetooth

Клавіатура

1. Увімкніть Клавіатура.
2. Натискайте і утримуйте комбінації клавіш Fn+1, Fn+2 або Fn+3 щонайменше протягом 3 секунд, щоб поєднати в пару 3 різних пристрої по Bluetooth. Клавіатуру видно протягом 120 секунд.
3. Завершіть «поєднання в пару Bluetooth» на пристрої. Коли в пару поєднано клавіатуру і пристрій, світлодіод статусу вимикається.

Миша

1. Увімкніть мишу.
2. Продовжуйте натискати кнопку Bluetooth щонайменше 3 секунди, щоб поєднати в пару. Світлодіод статусу повільно мерехтить червоним. Миша є видимою протягом 120 секунд.
3. Завершіть поєднання в пару Bluetooth на пристрої. Коли мишу і ваш пристрій поєднано в пару, лампочка статусу вимикається.

Поєднання в пару по Bluetooth

1. Відкрийте налаштування Bluetooth на пристрої.
2. Виберіть зі списку мишу або клавіатуру.

Миша: RAPOO 3.0MS / RAPOO 5.0MS

Клавіатура: RAPOO 3.0KB / RAPOO 5.0KB

3. Клацніть Pair (Поєднати у пару) і виконуйте всі наступні інструкції, що з'являться на екрані.

Перемикання м ж по днаних у пару пристро в

Клавіатура

Натискайте комбінації клавіш Fn+1, Fn+2, Fn+3 і Fn+4, щоб перемикатися між поєднаними у пару пристроями.

До клавіатури можна підключити до 4 пристроїв одночасно. (3 пристрої по Bluetooth, 1 пристрій по приймачу USB 2.4 ГГц)

Миша

Натисніть кнопку Bluetooth на миші, щоб перемикатися між поєднаними у пару пристроями.

До Миша можна підключити до 3 пристроїв одночасно. (2 пристрої по Bluetooth, 1 пристрій по приймачу USB 2.4 ГГц)

Коли ви торкаєтеся миші, світлодіоди статусу показує, який з пристроїв активний.

1. Світлодіод статусу лишається стабільним декілька секунд = підключено 1 пристрій Bluetooth
2. Світлодіод статусу повільно мерехтить декілька секунд = підключено 2 пристрій Bluetooth
3. світлодіоди статусу лишається вимкненим = підключено приймач USB 2.4 ГГц

Низький заряд батареї

Клавіатура

Якщо постійно мерехтить світлодіод статусу, це означає дуже низький заряд батареї. Перезарядіть батарею кабелем з комплекту.

Миша

Якщо світлодіод статусу мерехтить кожні дві секунди, це означає низький заряд батареї. Змініть батарею.

Умови гарантійного обслуговування

На цей пристрій розповсюджується обмежена гарантія на апаратне забезпечення пристрою строком 2 рік від дати придбання.

Отримайте більше інформації на www.rapoo-eu.com

Устранение неполадок

1. Режим сну: Коли пристроєм не користуються, він перейде в режим сну для збереження батареї. Для повторного пробудження і подальшого користування можна натиснути будь-яку клавішу.
2. Якщо ви підключені по Bluetooth, і у вас пропадають літери під час набору, повторно підключіться за допомогою альтернативної другої пари Bluetooth (BT3.0 або BT5.0).
3. Більше інформації розміщено тут: www.rapoo-eu.com. Тут подано ЧаПи. Також можна завантажити найновіші драйвери і користувацькі посібники до наших виробів.

Системні вимоги

Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 або вище, порт USB

Інформація про техніку безпеки

1. Ніколи не намагайтеся відкрити пристрій або полагодити його самостійно.
2. Не користуйтеся пристроєм у вологому середовищі.
3. Витирайте пристрій сухою ганчіркою.

Русский

Обзор продукта

Клавиатура

Fn + ESC = Функция PrtSc

Fn + F1* = Назад

Fn + F2* = Вперед

Fn + F3* = Главная страница

Fn + F4* = Эл. Почта

Fn + F5* = Проигрыватель мультимедиа

Fn + F6 = Проигрывание/Пауза

Fn + F7* = Остановка

Fn + F8 = Предыдущая дорожка

Fn + F9 = Следующая дорожка

Fn + F10 = Громкость-

Fn + F11 = Громкость+

Fn + F12 = Отключить звук

Мышь

1 = левая кнопка

2 = Правая кнопка

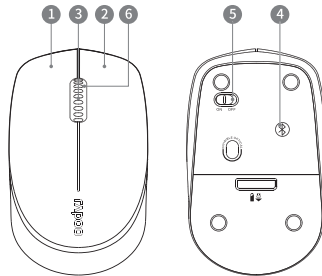
3 = Средняя кнопка / колесо прокрутки

4 = кнопка Bluetooth

5 = переключатель вкл. / Выкл.

6 = индикатор состояния

* (только для Windows)



Режим Bluetooth

Клавиатура

1. Включите Клавиатура.

2. Нажмите и удерживайте кнопки Fn+1, Fn+2 или Fn+3 не менее 3 секунд, чтобы выполнить сопряжение 3 различных устройств по Bluetooth.

лампа индикации состояния медленно синееет и Клавиатура обнаруживается в течение 120 секунд.

3. Выполните на своем устройстве сопряжение по Bluetooth. После установки сопряжения между вашим устройством и мышью индикатор погаснет.

Мышь

1. Включите мышь.

2. Для сопряжения удерживайте кнопку Bluetooth нажатой не менее 3 секунд. Светодиодный индикатор состояния медленно мигает красным. Мышь может быть обнаружена в течение 120 секунд.

3. Выполните на своем устройстве сопряжение по Bluetooth. После установки сопряжения между вашим устройством и Клавиатура индикатор погаснет.

Сопряжение по Bluetooth

1. Откройте настройки Bluetooth на своем устройстве.

2. Выберите клавиатуру или мышь из списка.

Мышь: RAPOO 3.0MS / RAPOO 5.0MS

Клавиатура: RAPOO 3.0KB / RAPOO 5.0KB

3. Нажмите кнопку «Сопряжение» и следуйте дальнейшим инструкциям, которые могут появиться на экране.

Переключение между сопряженными устройствами

Клавиатура

Нажимайте на клавиатуре комбинации клавиш Fn+1, Fn+2, Fn+3 и Fn+4 для переключения между сопряженными устройствами.

К клавиатуре можно подключить до 4 устройств одновременно. (3 устройства через Bluetooth, 1 устройство через USB-приемник 2.4 ГГц.)

Инструкция

Начало работы

Клавиатура: Рекомендуется полностью зарядить аккумуляторную батарею перед первым использованием.

Мышь: Мышь поставляется с установленной аккумуляторной батареей. Удалите этикетку рядом с аккумуляторной батареей.

Режим 2.4 ГГц

1. Подключите USB-приемник, поставляемый в комплекте с устройством, к USB-порту компьютера.

2. Включите клавиатуру и мышь. Режим 2.4 ГГц должен включиться автоматически.

Если этого не произошло, выполните следующие действия :

Клавиатура: Нажмите Fn+4, чтобы включить режим 2.4 ГГц.

Мышь: Коротким нажатием на кнопку Bluetooth включите режим 2.4 ГГц.

Мышь

Нажмите кнопку Bluetooth на для переключения между сопряженными устройствами.

К мыши можно подключить до 3 устройств одновременно. (2 устройства через Bluetooth, 1 устройство через USB-приемник 2.4 ГГц.)

Когда вы берете мышь в руки, индикатор состояния показывает, какое устройство активно.

1. Светодиодный индикатор состояния горит в течение нескольких секунд = подключено устройство Bluetooth 1.
2. Светодиодный индикатор состояния медленно мигает красным в течение нескольких секунд = подключено устройство Bluetooth 2.
3. Светодиодный индикатор состояния не горит = подключен USB-приемник 2.4 ГГц.

Низкого заряда аккумулятора

Клавиатура

Если индикатор состояния продолжает мигать, это указывает на низкий уровень заряда батареи. Зарядите батарею с помощью проводительного кабеля.

Мышь

если светодиод вспыхивает дважды каждые две секунды, это указывает на низкий уровень заряда батареи. сменить батарею.

Условия гарантии

На данное устройство распространяется ограниченная гарантия сроком 2 год с момента покупки. Дополнительную информацию можно найти на сайте www.garoo-eu.com.

Анализ неисправностей

1. Спящий режим: Если устройство не используется в течение некоторого времени, оно переходит в спящий режим для экономии заряда батареи. Вы можете нажать любую клавишу, чтобы снова разбудить устройство для дальнейшего использования.
2. Если вы подключены через Bluetooth и у вас возникли проблемы с пропуском букв при наборе текста, пожалуйста, подключитесь снова, используя альтернативный второй вариант Bluetooth для сопряжения (BT3.0 или BT5.0).
3. Если вам нужна дополнительная информация, посетите сайт www.garoo-eu.com. Там вы найдете наши часто задаваемые вопросы. Там же вы можете загрузить последние версии драйверов и руководств пользователя для наших продуктов.

Системные требования

Windows® 7/8/10/11, Mac OS X 10.4 или новее, порт USB

Правила техники безопасности

1. Не пытайтесь открыть устройство или отремонтировать его самостоятельно.
2. Не используйте устройство во влажной среде.
3. Очищайте устройство сухой мягкой тканью.



Declaration of Conformity

In accordance with EU Directives and Regulations
Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd
22,Jinxiu Road East,Pingshan District,Shenzhen,China

as the manufacturer, hereby declares under our sole responsibility that
product(s): Multi-mode wireless keyboard & mouse


Model names: 9600M(E9600M + M100) is in conformity with the essential requirements of the
Radio Equipment Directive 2014/53/EU and in conformity to the RoHS Directive 2011/65/EU
and its amendment directive 2015/863/EU.

Radio EN 300 328 V2.2.2(2019-07) Health EN 50663:2017
EN 300 440 V2.2.1(2018-07)

Safety EN 62368-1:2014+A11:2017

EMC EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11) RoHS IEC 62321-3-1:2013;
EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03) IEC 62321-4:2013+AMD1:2017;
EN 301 489-17 V3.2.4(2020-09) IEC 62321-5:2013; IEC 62321-7-1:2015;
EN 55032:2015+A11:2020 IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-6:2015;
EN 55035:2017+A11:2020 IEC 62321-8:2017;

Name: Minkun Deng
Title: EMC Engineer
Tel: 0755-28588958 Fax: 0755-2832 8808
Mail: dengminkun@rapoo.com
Date: 10th, Nov., 2021


(Signature of authorized person)

Radio Equipment Directive 2014/53/EU:
Operating Frequency Band: 2400 – 2483.5MHz
Maximum Radio-Frequency Power Transmitted: 5dBm / 3.16mW

CAUTION :

The keyboard contains a rechargeable 3.7V 300mAh Lithium battery. Do not open the device and do not try to retrieve or replace the battery.
There is a danger of explosion when the battery is not handled properly.



Disposal

The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimize the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

It's forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Rapoo Europe B.V.



Made in China



www.rapoo-eu.com